



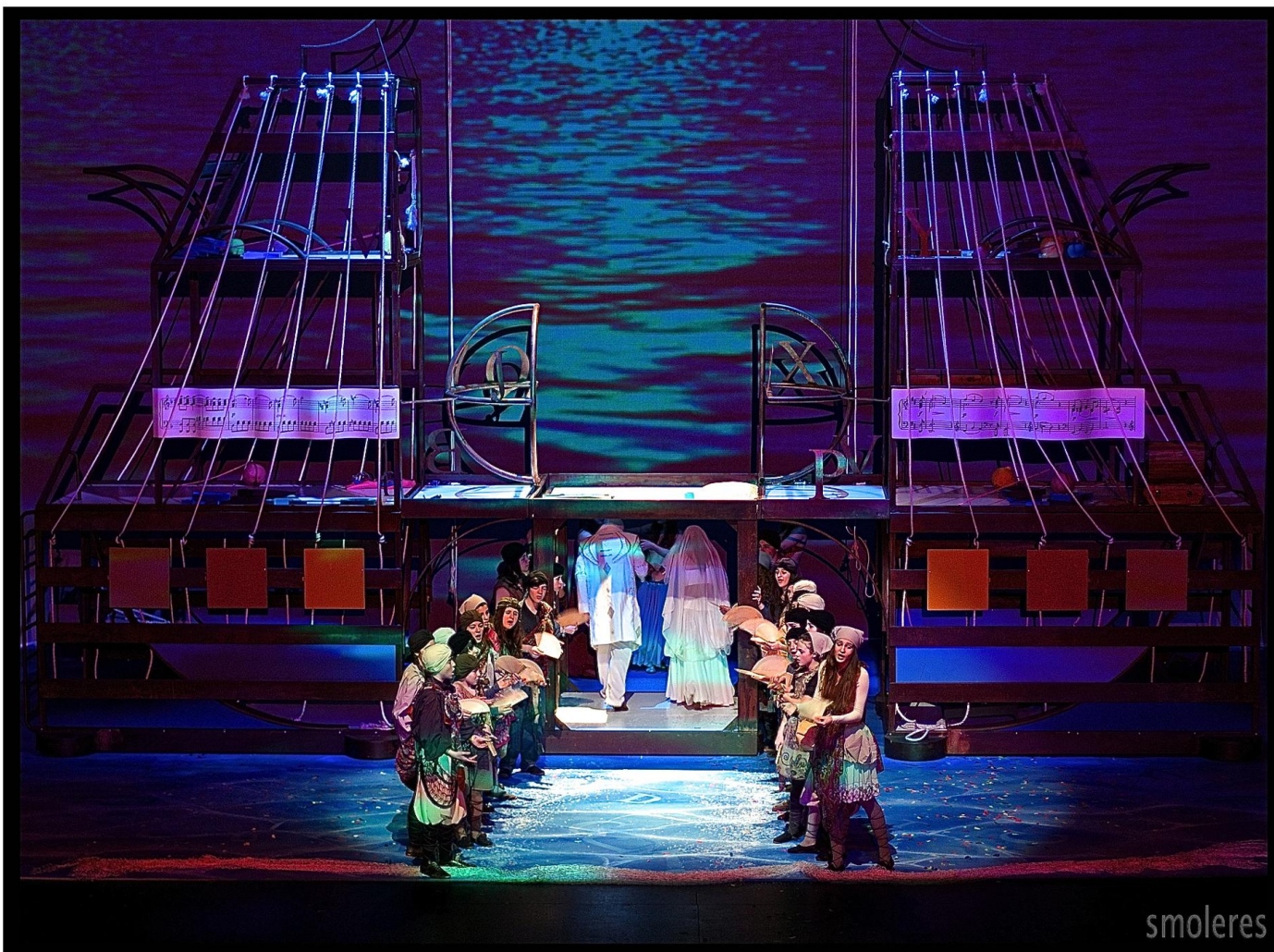
LA PRINCESA ÁRABE

Música: Juan Crisóstomo de Arriaga

Idea Original: Anne-Sophie Brüning

Libreto original: Paula Fünfeck

Adaptación al castellano: Pablo Valdés



Amirah

Marta Ubieta

Jamil

Manuel de Diego

Arriaga

Eugenio Hamuraru

Don Fausto / Rey Mutis

Imanol Espinazo

Rosa / Doncella

Erkuden Eceolaza

Doncella

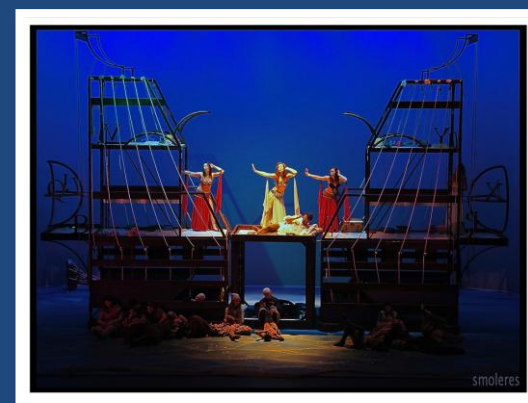
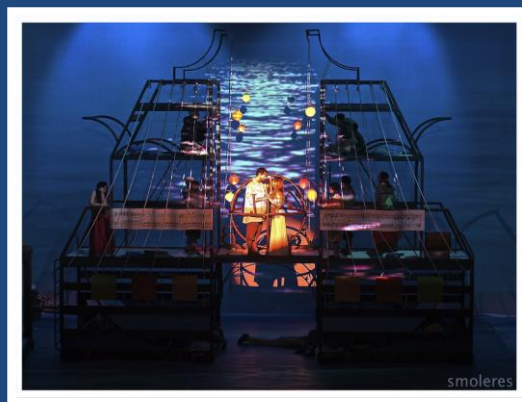
María Lacunza

Doncella

Maite Ozkoidi

Coro OCN

Escuela Julián Gayarre Noain



UNA COPRODUCCIÓN DE ÓPERA DE CÁMARA DE NAVARRA y ABAO-OLBE



La Princesa Árabe nos habla de los valores de la música en contraposición al silencio y la ausencia de los sonidos, pero también habla del respeto de las personas a su origen y procedencia, el respeto a la diversidad y de lo importante que es la palabra para la comunicación.

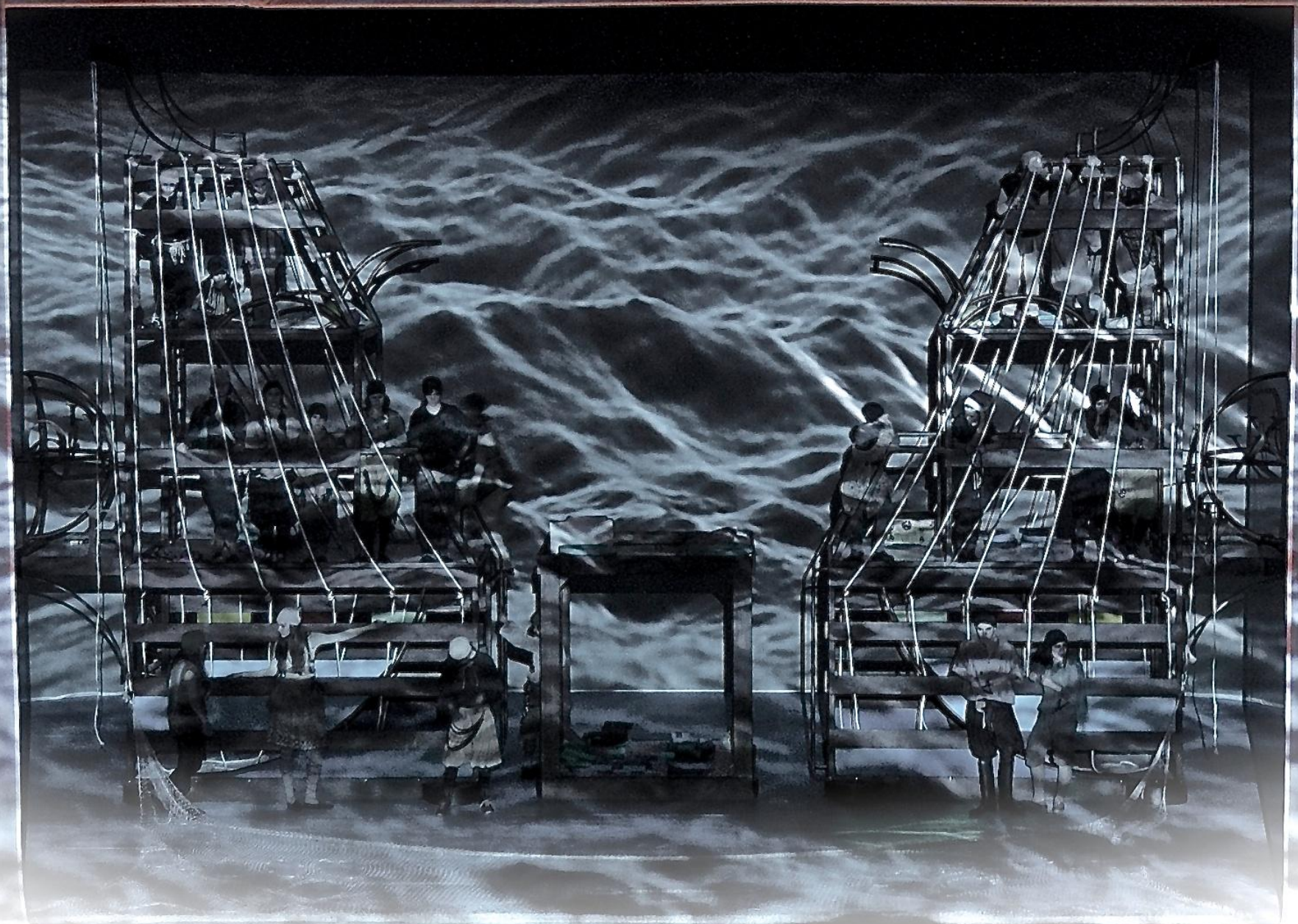
La historia nos lleva a un lugar imaginario en el mar de Arabia en el que conoceremos la historia de Jamil, un joven pescador y de la princesa Amirah, su enamorada. Sólo cuando esta le recrimina su pasado de pescador, Jamil deja de hablar y huye comenzando Amirah su búsqueda llena de zozobras y peligros.

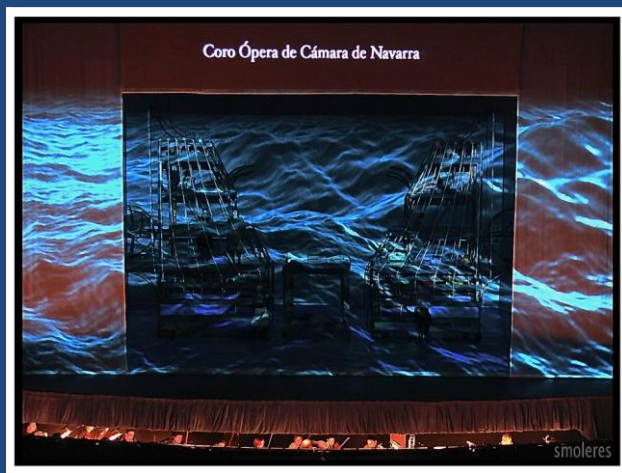


Para desarrollar este espacio hemos encargado a un artista el diseño de un espacio multifuncional, una estructura con muchas caras cuyo juego consiste en el movimiento que proporciona el cambio de su fisonomía. Un lugar que puede ser un barco, una isla un palacio o simplemente una estructura que la imaginación pueda convertir en lo que podamos llegar soñar.

Así el escultor Nicolás Alba ha diseñado una escultura viva y en movimiento continuo.

PUERTO DE BILBAO





Así es esta Princesa Árabe, una obra llena de sorpresas estéticas emocionales, que se desarrolla en un espacio doble. Por un lado el espacio real del Bilbao del siglo XIX y por otro el espacio del cuento sin tiempo, ni lugar, solo una referencia a una identidad, Arabia y a un lugar o tres: el mar, un palacio y una isla. El creador del proyecto, director artístico y de escena es Pablo Ramos.

Dirección Musical – Carlos Aragón

Diseño de escenografía – Nicolás Alba

Vestuario – Eburne Ibañez

Iluminación – Santiago Visanzay

Coordinación técnica – Global Producciones

Construcción escénica – Raúl Arraiza

Imágenes – Leandro Suárez

Peluquería y maquillaje – Amaia Mendo / Arantxa Otel

Maquinista – Daniel Orcese



El estreno absoluto de esta Ópera fue en Ramala en julio de 2009, auspiciado por sector palestino más juvenil de la Fundación Barenboim-Said. Entonces la ópera se cantó en árabe con el título *La sultana de Cádiz*.

Fue posteriormente estrenada en Leipzig enmarcada en los actos del 50º aniversario de su teatro de Ópera.

El motivo central del estreno de esta obra fue el análisis de las dificultades de convivencia judeo-palestina. En Leipzig se trasladó el motivo central a los problemas familiares de estabilidad de una pareja de nuestro tiempo.

Nuestra versión es una ópera que habla de la música como motor, del silencio como pena.

El propio Juan Crisóstomo de Arriaga es el hilo conductor de esta tercera propuesta escénica de “*La Princesa Árabe*”.



LA PRINCESA ÁRABE